

Vanessa Yee Kwan Wong 王懿君
Curriculum Vitae

2931 Verano Road
Irvine, CA 92617

Phone: 314-203-8214
Email: yeekw@uci.edu

EDUCATION

- 2025 (Expected) Ph.D., East Asian Studies, University of California, Irvine
Dissertation: "Racial Ambiguity in Modern and Contemporary Chinese Literature"
Committee: Ackbar Abbas, Hu Ying, Bert Scruggs (Chair), Jeffrey N. Wasserstrom
- 2020 M.A., Chinese (Pedagogy Track), Indiana University Bloomington
M.A. Project: "Evaluating Culture Instruction in Third-year Film Discussion Class"
- 2017 B.A., Linguistics, Chinese University of Hong Kong
First-class honor, Dean's List

RESEARCH INTERESTS

Modern and contemporary Chinese literature and cinema, postcolonial studies, gender and sexuality theory, literature and continental philosophy, fashion studies, media studies

PUBLICATIONS

Peer-Reviewed Article

- 2023 "An Untranslatable Hong Kong story: Wong Bik-wan's 'Nausea.'" *Writing Chinese: A Journal of Contemporary Sinophone Literature*, 2 (1), pp. 106-122.

Book Chapter

- In Press "The Poetics of Water in Dung Kai-cheung's (Meta-)apocalyptic Tale", in Kwai-cheung Lo and Hung-chiung Li and (eds), *Entangled Waterscapes in Asia*, Leiden: Brill (Forthcoming).

Translations

- 2024 "Nausea" by Wong Bik-wan, in *Cha: An Asian Literary Journal*, 14 Apr. 2024, chajournal.blog/2024/04/14/nausea.
- 2022 "Island" by Lai Hsiang-yin, in *Taiwan Literature: English Translation Series*, 50, pp. 143-159.
- 2021 "The Development of Taiwan Literary Studies in North America: Taking the Society for the Study of Taiwan Literature and Taiwan Literature: English Translation Series as Examples" by Li-hsuan Chang, in *Taiwan Literature: English Translation Series*, 48, pp. 91-111.

PRESENTATIONS (selected)

- Upcoming “Trauma of the Other: A Study of Wu Ming-yi's *The Route of Sleep* (2007) and *The Man with the Compound Eyes* (2011),” accepted for presentation at 2025 Association for Asian Studies Annual Conference
- “Manchu/Han Racial Ambiguity in Jin Yong's Novels,” accepted for presentation at 2025 Modern Language Association Annual Convention
- 2024 “Racial Ambiguity and Maternal Alienation in Eileen Chang's ‘Chained Links’ (1944),” Rocky Mountain Modern Language Association Annual Convention, Las Vegas, NV, October 11, 2024
- “‘What is Central to Hong Kong: Qian Mali's *The Woman in Kenzo* (1977-1984),” Association for Asian Studies Annual Conference, Seattle, WA, Mar 16, 2024
- 2023 “From Response to Responsibility: Silence as Expression in Wong Bik-wan's ‘Nausea,’” Rocky Mountain Modern Language Association Annual Convention, Golden, CO, October 14, 2023
- “Disappearing City, Disappearing Women: Wong Bik-wan's ‘*Shi Cheng*,’” Association for Asian Studies Annual Conference, Boston, MA, Mar 17, 2023
- 2022 “Written on Water: Seaside Libraries in Wu Ming-yi and Dung Kai-cheung's Novels” American Comparative Literature Association Annual Meeting, Virtual event, June 18, 2022

GRANTS AND AWARDS

International Center for Writing & Translation Publication Support Grant, UC Irvine, 2024
Long U.S.-China Institute Graduate Student Research Grant, UC Irvine, 2023-2024
School of Humanities Graduate Student Travel Grant, UC Irvine, 2023
Center for Asian Studies Student Travel Grant, UC Irvine, 2022
Division of Teaching Excellence and Innovation (DTEI) Summer Graduate Fellowship, 2020
School of Humanities Fellowship, UC Irvine, 2020

TEACHING EXPERIENCE

Instructor of Record, University of California, Irvine 2024
Course: Hong Kong Cinema (East Asian Studies)

Teaching Assistant, University of California, Irvine 2021-present
Courses: Elementary Chinese, Intermediate Chinese, Fantastic Tales, Love in May Fourth, On Taiwan, Korean Cinema, Chinese Regionalism (East Asian Studies)
Cities and Cinema (Comparative Literature),
History of Popular Culture in Japan (History)

Associate Instructor, Indiana University Flagship Chinese Institute 2018-2020
Advanced Elementary Chinese, Fourth-year Chinese (Intensive summer courses)

Associate Instructor, Indiana University Bloomington 2017-2020
Courses: Elementary Chinese, Third-year Chinese, Chinese in Humanities (East Asian Languages and Cultures)

PEDAGOGY TRAINING & PROFESSIONALIZATION

Mentoring Excellence Certificate, UC Irvine, 2024
Grant-Writing & Research Development Institute, UC Irvine, 2023
American Council on the Teaching of foreign Languages (ACTFL) Oral Proficiency Interview (OPI) Certificate Workshop, Indiana University Bloomington, 2018
Washington University in St Louis-ALLEX Chinese and Japanese Teacher Training Institute, 2017

UNIVERSITY SERVICE

Committee Member, UC Irvine Fulbright English Teaching Assistantship (ETA) Campus Endorsement Committee, 2024
Graduate Scholar, UC Irvine Scholarships Opportunities Program, 2023-2024
Student Organizer, UC Irvine Forum for the Academy and the Public, 2023

LANGUAGES

Cantonese (Native)
Mandarin (Near native)
Spanish, Japanese (Novice)
German, Biblical Hebrew (Reading proficiency)

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

Association for Asian Studies (AAS),
Modern Language Association (MLA)